

M357

Yⁿ. [̂]l̥ ɔⁿ s̥[̂] ɔⁿ L_u.
One. worship venerable and old.

C^u ɔ_u [̂]l̥ ɿ̃ T" ɔ_u [̂]l̥ Δ[̂]
work which worship mountain was worship Spirit

t^u ɔⁿ t_u. l̃ T" ċ CT^r T" ɔⁿ s̥[̂].
Zu-gi-za. the mountain this name mountain venerable.

T^u [̂]l̥ ɔ_u ʒ_o 'ɔ" Yⁿ L[̂]
the person worship was village Miao one classifier

ɔ_u ɿ̃ ʒ_ɛ ʒ^{nc} [̂]l̥. t^r J_u t_o C[̂] lⁿ
who knew manner worship. every year reach horse month

C[̂] 'C^u, 'C^u ɔ_u S^{nc} Ÿ, Yⁿ ʒ_o 'ɔ"
horse day, day which high that one, one village Miao

l' ɔ_u ɿ̃ Yⁿ T_u ɿ̃', [̃^{no} Yⁿ Lⁿ ɿ̃'
all bearing one classifier chicken, carry one flask

[̃^{nc}. Yⁿ Λ_n ɔ_u Yⁿ L[̂]. Yⁿ L[̂]
wine. one family went one classifier. one classifier

[̃^{no} Yⁿ ɔ^o V[̂] Ÿ T^u ɿ̃". ɔ_u Δ⁻ L^u T"
carried one basin meal corn. went go to the mountain

ɔⁿ s̥[̂]. (L^u T" ɔⁿ s̥[̂] ċ V[̂] CT"
venerable. (the mountain venerable this rocks trees

Yⁿ t^r C[̂] Tⁿ CT^o CT" Tⁿ ɔ_u Cɿ̃. 'C^u
one generation not fell trees not cut grass. day

ɔ_u ɔ_u [̂]l̥ Ÿ CT^o CT" ɿ̃_u, ɔ_u
that go worship that one fell trees fitting, cut

Cɿ̃[̂] ɿ̃_u T⁻.) T^r" ɔ_u [̂]l̥ t^r T^u [̂]l̥
grass fitting only.) when worship the person worship

ɿ̃_n,
said,

Λ_ς V^ρ Λ_ς CT^π,
grandfather rock grandfather tree,

Ε_ς C^{no} S^{nc} Ε_ς J_o I^υ.
you situated high you see clearly.

Ε_ς V₋ Λ_{no} L̄ Tⁿ Λ_π,
you look after children,

Δ_π CT_υ L̄ⁿ V^ρ L̄ⁿ t⁻,
go midst road rock road cliff,

Δ_π CT_υ Y^π.
go midst water.

t^r, T^o, L̄^o, Γ^ρ
robbers, soldiers, tigers, wolves,

Λ̄ J_υ Ε_ς CT_ρ S^δ,
want that you block away,

Y⁻ V₋ T^υ Ε_n.
make protection thus.

J⁻ J_{ππ} t_o Y⁻ 'C^υ L̄ⁿ,
next year reach make day this,

Ε_n L̄ Tⁿ Λ_π Ε^{no},
thus children bring,

Ε^{no} L̄^{nc} T⁻ T^{'''} Ε_ς T_π,
bring wine come for you drink,

Ε^{no} J['] T⁻ T⁻ T^{'''} Ε_ς C^π.
bring chicken come kill for you eat.

T_n CT[']. T^π J_υ T^π CT['] J['] Y⁻ V⁻ J̄
say clearly. when boil meat chicken make food cooked

T_δ, t^r T^υ L̄^δ S^υ T^{'''} Yⁿ T^υ
finish, the person worship first use one classifier

Δ^{nc} T_ι V⁻, T_υ Δⁿ Y⁻ J^ρ CT['] T^π T^υ
spoon dip up food, then pick off scraps meat on the

Δ^{nc} , \mathfrak{b}^n \mathfrak{C}^{nc} \mathfrak{T}'^{nc} \mathfrak{V}^- \mathfrak{T}^- \mathfrak{CT}^i \mathfrak{S}^{δ} \mathfrak{T}_n
 spoon, pour wine add to food and meat away say,

\mathfrak{J}_{nc} , \mathfrak{J}_{nc} , \mathfrak{L}^n \mathfrak{C}^n , \mathfrak{b}^n \mathfrak{b}^{δ} \mathfrak{T}_{δ} .
 mixed, mixed, like this, pour out worship finish.

\mathfrak{l}'^u \mathfrak{J}_s \mathfrak{T}^- \mathfrak{L}_{nc} \mathfrak{T}_i \mathfrak{L}_o \mathfrak{C}'' \mathfrak{S}^{δ} , \mathfrak{S}^r \mathfrak{L}_o
 all presently dip up come eat away, return come

\mathfrak{L}_{ϵ} \mathfrak{T}_{δ} . (\mathfrak{b}^{δ} \mathfrak{V}^p \mathfrak{T}^r \mathfrak{T}''' \mathfrak{V}^p , \mathfrak{b}^{δ}
 gone finish. (worship rock scatter for rock, worship

\mathfrak{CT}'' \mathfrak{T}^r \mathfrak{T}''' \mathfrak{CT}'' .)
 tree scatter for tree.)